

ELIPEPA LIPUMA  
NGOLWESI-NE  
**IVEKI ZONKE**  
Lijonge Ilungelo Lomzi ku- pela.  
Limele imfanelo ya Bantsu- ndu ngapandle koloyiko.  
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

# Imvo Neliso Lomzi

(NATIVE OPINION AND GUARDIAN.)

*Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,*

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, MARCH 26, 1896.

## Intengiso! Intengiso! <sup>kwa</sup> HEPWORTH'S Limited.

Intengiso Enkulu yonyaka iko ngoku. Ngamanani onke. Amaxabiso atotywe kakulu. Onke ngawe mali ezatengwa ngayo, nangapantsi, kufuneka itengwiwe yonke lempahla ukuze kubeko isituba seza kufika entsha.

I SUTI ZAMADODA	55/-	Zitotyelwe kwi	25/-	I SUTI ZOMATOLOSE ZAMAKWENKWE ze 3/6, ebezi fanele ukurolelwa ngapezulu.
	35/-	»	19/6	I SUTI ze TWIDI, ze 12/6 ...Zitotyelwe kwi 4/6 ne 5/6
IBULUKWE	12/6	»	6/11	<i>Yizani kuzi ketela kuse lixesha.</i>
	18/6	»	8/6	
		»	4/11	

Indawo akuyo MACLEAN STREET, EQONCE (KING WILLIAMS TOWN)

### ESONA SITORA SIPAMBILI

ONOKU FUMANA KUSO

EZONA MPAHLA ZILUNGILEYO

NGAPANDLE KWE NTANDBABUZO KUKWA

**Dyer & Dyer, limited**  
E-QONCE,

Ibhulukwe Zamadoda ze Twidi ... 3/11

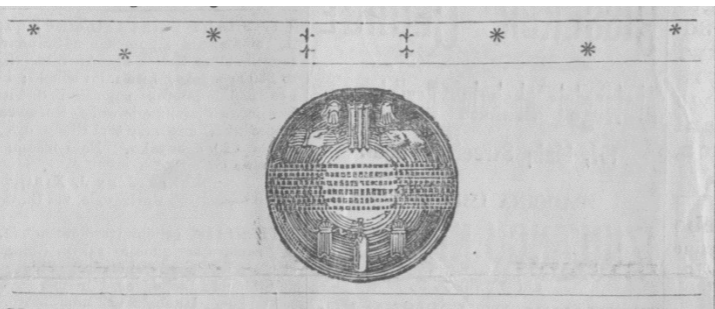
Isuti " 16/6  
Ezilushica .....22/6

Isuti Zamadoda ze Serji.....16/6

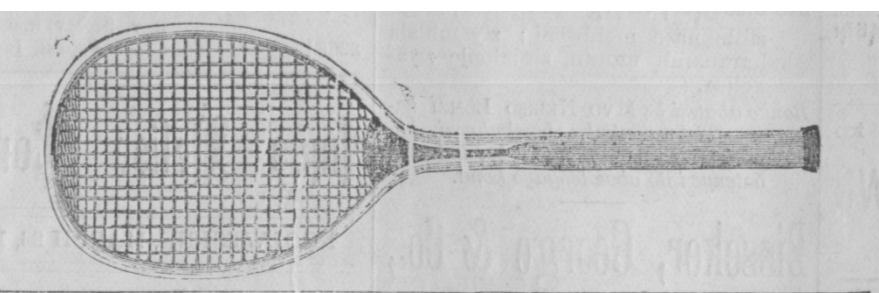
Impahla Zokutshata Ibatyi ne Ondulubatyi iqala kwi 19/-,

22/6, xide ziye kwi 30/-

Iminqwazi, Amaqina, i Gloves, Ikolala, Ihempe, Imekentsoshe, Idyasi, Izihlangu, ne Shuzi njalo njalo.



Intlobo ntlobo Zempahla ye BOLA ne NTENETYA.



Ngamanani Alungileyo ezi Klabini.

## T BIRCH & CO.

PORT ELIZABETH.

I BHOTWE LE NGUBO LASE ENGLANI.

LASEKWA NGE 1860.

*Kulapo zikona ingubo eziketiweyo nezilungileyo kule Koloni.*

Ingubo Zamadoda zentlobo zonke AMANANI atotyiweyo kwi Kodi izibhalala, Ingcawa, I Travelling Bags, ne Trunks, njalo njalo.

EZAMAKWENKWE ZILIQELA.

I HEMPE, I KAPSANA, I MINQWAZI, I KLOSABANT, AMAQINA, NJALO

NJALO. INGUBO ZE CRICKET, EZOBU FUNDISI.

OTENGE NGE PONTI WAPULELWA U I/-.

## T. BIRCH & CO.,

E BHAYI

*Jonqani apa Batembu! Umzi Wenu!*

J. W. GARRETT & Co., IZITORA ZE GLEN GREY

LADY FRERE,

IVENKILE ENENCASA, IMPAHLA IHLABA EKOSI!

Betani uxongo Manene, Maledi, nityebise " amagabuko" konal Sodelanai! Ibeta ugovane ati cwa!ka!

Izabotho, Imixesho, Impahla Zendlu,—zonke izinto betu. UBOYA, IZIKUMBA, UKUTYA, ne Mphala Ehamboyo,—yijyona Ndlu encamisa igila ngexabiso elihle. Hlohlani izipaji nize. Unconywa nga Bamhlope na Bantsundu.

**UKUTYA! IMPAHLA!**

## W. A. YOUNG,

PEDDIE, ENQUSHWA,

**ASOLOKO** benempahla eninzi cketiweyo ye PRINTI, IKESHMIYA, ITALYI

ne QIYA, njalo njalo; nayo yonke IMPAHLA elungele Abantsundu. *Ubuxoxo be Mphala Yentsimbi, Impahla Ezikumye, Iputuwa, njalo njalo.*

Amayeza Ahleli Enziwe (Patent Medicines) entlobo zonke; oka Nogqala (Jesse Shaw's) Umpilisi Oqinisikeleyo Ekulunyweni Zinyoka.

----

*UBOYA, UKUTYA NE ZIKUMBA NEMFELE (Produce) ZIYATENGWA IPULU-LWA. NAMAGABA.*

----

YONKE LEMPAHLA IFUNYANWA NGAMANANI ALULA,

IZIHLANGU INGUBO.

Lirolelwa 1/6 nge Kwata (itu-nyelwe ingekapeli)  
4s ipele i Kwata ingarolwa-nga.  
Unokuhlaulelwa wonke Unya- ka ckuveleni kwawo nge 13s 6d.  
Izaziso Zabazazelweyo, Aba- tshatileyo, Nemibiko, irolelwa 2s 6d, zingene kanye: 3s 9d kabini: 5s katatu.

IXABISO 3d]

## IZAZISO ZAKOMKULU.



### ZISHicilelwa nge GUNYA.

ISAZISO SAKOMKULU No. 14, 1896.  
*Kwi Ofisi ye Nkulu Yonocanda, Cape Town, 4 March, 1896.*

**NGENXA** ye Siqendu sesibini so Mto No 15 ka 1887, esise songezelwa sisigqendu sesine sesihlanu, nesisandatu so Mto No. 40 ka 1895, kuyaziswa ke kubo bonke ukuba ciziziqwenga zilandelayo zemihlaba yakwa Rulumente ezikufupi ne dolophu yase CALA kumandla wase Xalanga, nascha Tenjini, ziya kutetlwa efanedesini pambi kwe ofisi ye Mantyi yase CALA ngo 10 o'clock kusasa ngolwesi BINI, 19 MAY, 1896; ngokwendawo neziziqibo zalo Mto ugentlala, nendlela yokuqutywa kwe fandesi, nangapezu koko ngendawo ezingati zivaka- lise- wngemini ye fandesi.

Isiqwenga ngasinye siya kutengiswa ngenani elimisiweyo, noyena mtengi onani lipezulu lingengapantsi kwelo limisiweyo uya kuwumikwa lomhlaba.

Kanjalo umtengi lowo uyakuba nemvume ??? la yonke okanye inxalenye yemali ??? ngayo kwalo mini. Ukuba

(i) Inthlalo ayirrolwanga ngemini ye fandesi, isiqendu seshumi semali leyo soroliwa ngenyanga ezintandatu, size esinye seshumi siselewe ngonyaka ukususela kwimini yefandesi.

(ii) Ze kuti ukuba kurolwe imali enga- pantsi kwesiqendu seshumi semali otengwe ngeyo ngalo mini, eseleyo kweso siqendu seshumi yokhululwa nge nyangayo ezintandatu, ze isiqendu seshu- ni esisaleyo sihlalulwe ngonyaka uku- susela kumhla we ntengiso.

(iii) Xa ite imali ehlaulweyo ngemini yefandesi, yessiqendu seshumi senani nokuba lilipina pakati kwesiqendu se sithubi nesisihlanu senani lentengiso (yomhlaba lowo) intsalela yesiqendu sesihlanu senani lentengiso iya kuhla- ulwa ekupeleni konyaka ukususela kumhla we fandesi.

(iv ) Xa ite imali lentengiso langapantsi kwa £25 lonke elonani liya kurolwa kwangoko, mhlambuli kurolwe iziqi- ngata kwisithubi seminyaka cemitatu.

Inzala kwezo siqingata zixeliweyo ngentla apa ziyoba yi 4 per cent, ngonyaka; ukhululwa kwezo ziziqingata ndawonye nenzala yazo kuya kulungiswa ngalahlala we fandesi, kubeko isibambiso ezibini eziya kukolisala imantyi, eziya kuti ke ziqinisekile ukhululwa kwalo matyala.

Ukuba ke ute umtengi, umhlambuli iziba- mbiso zake azapumelela, okanye azaneli ukhululwa imali yokutengwa komhlaba kwi- sithuba sexesha elimisiweyo, kuya kumfanekisa Rulumente ukuba akucime oko kutengi- swa- ize iti imali ebiselihlalulwe ingabalulelwa kwanto isivwe ku Rulumente.

Indleko zocando, njalo njalo, nezetaitle, ziya khululwa kwi mantyi okanye kamntu owoti amiswe kulondawo ngalomhla we fandesi.

Umtengi unyanzelekile ukuba enze imvumelwano yokuba uya kurola inzala eyakuba yi 4 per cent, ngonyaka ku Rul- mente endaweni ye four-fifths yemali yentengiso, ade abe ubhatele ngomhla we fandesi ngapezu kwe one-fifth sayo, enga- seyiviti inzala irolwe kulo mali ingekahlala- ulwa, waye umtengi enako ukhululwa imali yemvumelwano naninina nokuba yinxalenye yayo ingengapantsi kwe £50.

Ukuba umtengi ufuna ukuba aka eme ekhululweni intsalela yemali yokutengwa komhlaba kuya kufuneka enze imvumelwano yenyanga ezilishumi elinantatu ukususela kumhla we fandesi, engayenzanga lonto uya kudliwa i 1/ yonke imihla xa selidlule ixesha lomnqopiso, ekuya kuti ukuba kude kwapatelela kwinyanga ezilishumi elinesith- ozo emva koko lomali iseleyo kanye ne nzala yale yokudliwa ukuba iko kufuneka eyihlaule iyokuhlanguaniswa nokokuba kukuyi pina inkundla ati ukuba akayiroli emva kwinyanga sakuba isigwebo siwile lomhla- ba- uhlatwe ngu Rulumente ze imali abe seleiyorile iginywe ngu Rulumente.

Izalatiso nemigaqo yefandesi ingabonwa kwi ofisi ye Nkulu yo Nocanda e Kapa, nakweye Mantyi e Gales.

J. TEMPLER HORNE, Survey or-General.

-----  
EBA TENJINI.

*Kumandla, wase Xalanga e Cala*

Lot No. 8,488, isiqwenga somhlaba, intsi- mi Lot No. 44 A, ububanzi 266 square roods, 96 square feet; ngase Node yi Bridge Road, e Sude lidlelo, e Mpumalanga lidlelo nase Ntshon'langa. Inani lentengiso £12, indle- ko zocando, njalo njalo, £3 12/-, iintitile 23.

Lot No. 7,832 isiqwenga somhlaba, intsi- mi Lot No. 44, ububanzi 5 morgen, 345 square roods, 120 square feet; ngasemantla ngu Mzimvubu Avenue, ngezantsi: Umtata Road, Empumalanga : Umqwalie Road, Entshonalanga ipele ngo Lot 45, Inani lentengiso £18, indleko zocando, njalo njalo, £3 16/3, eye taitle 12/3.

Lot No. 7,833 isiqwenga somhlaba, intsi- mi Lot No. 45, ububanzi 5 morgen, 345 square roods, 120 square feet, nga- sentla ipele nge Umzimvubu Avenue, ngezantsi : Umtata Road, Empumalanga: Umdleko zocando, njalo njalo, £3 16/3, eye taitle 12/3.

Lot No. 7,834 isiqwenga somhlaba, intsi mi Lot 46, ububanzi 5 morgen, 345 square roods. 120 square feet, ngasentla upela nge Mzimvubu Avenue, ngezantsi: Umtata Road, ngase Mpumalanga ngo Lot 45, ngase Ntshonalanga ngo Lot 47. Inani lentengiso £18, indleko zocando, njalo njalo, £3 16/3, eye taitle 12/3.

Lot No. 7,835 isiqwenga somhlaba, intsi- mi Lot No. 47, ububanzi 5 morgen, 51 square roods, ipele ngasentla ngodini olu- ngapakati lomlambo oyi Ngqanqundu, nge zantsi ngo Mtata Road, ngase Mpumalanga ngezi- blok XXXV, Umzimvubu Avenue, ngo Lot 46, ngase Ntshonalanga ngo Lot 48. Inani lentengiso £18, indleko zocando, njalo-njalo. £3 16/3, eye taitle 12/3.

Lot No. 7,836 isiqwenga somhlaba, intsi- mi Lot 48, ububanzi 5 morgen, 307 square roods ipele ngasentla ngodini olungapakati lomlambo oyi Ngqanqundu, ngezantsi ngo Mtata Road, ngase Mpumalanga ngo Lot 47, ngase Ntshonalanga nge Mimosa Lane. Inani lentengiso £18 indleko zocando, njalo-njalo, £3 16/3, eye taitle 12/3.

Lot No. 7,837 isiqwenga somhlaba, intsi mi Lot 49, ububanzi 5 morgen, ipele ngase ntlg ngo Mtata Road, ngasantsi nge Drury Lane, ngase Mpumalanga ngo Umgasi Street, ngase Ntshonalanga ngo Lot 50. Inani lentengiso £18, indleko zocando, £3 16/3, eye taitle 12/3.

Lot No. 7,838, isiqwenga somhlaba, intsi- mi Lot 50, ububanzi 5 morgen, ipele ngase Node ngu Mtata Road, ngasantsi nge Drury Lane, ngase Mpumalanga ngo Lot 49, ngase Ntshonalanga ngo Lot 51. Inani lentengiso £18, indleko zocando, njalo njalo, £3 16/3, eye taitle 12/3.

Lot No. 7,839 isiqwenga somhlaba, intsi- mi Lot 51, ububanzi 5 morgen, ipele ngase ntlg ngo Mtata Road, ngasantsi nge Drury Lane, ngase Mpumalanga ngo Lot 50, ngase Ntshonalanga ngo Lot 52 Inani lentengiso £18, indleko zocando, njalo njalo, £3 16/3, eye taitle 12/3.

Lot No. 7,840 isiqwenga somhlaba intsi- mi Lot 52, ububanzi 5 morgen, ipele ngo Mtata Road ngasentla, ngo Drury Lane ngasantsi, ngo Lot .51 ngase Mpumalanga, ngo Lot 33 ngase Ntshonalanga. Inani lentengiso £18, indleko zocando, njalo-njalo, £3 16/3, eye taitle 12/3.

Lot No. 7,841 isiqwenga somhlaba, intsi- mi Lot 53, ububanzi 6 morgen, 165 square roods, 43 square feet, ite ga ngo Mtata Road ngasentla, ngasezantsi nge Drury Lane, ngase Mpumalanga ngo Lot 52, ngase Ntshonalanga nge Kosana Road. Inani lentengiso £21, indleko zocando, njalo-njalo, £3 16/3, eye taitle 12/3.

Lot No. 7,842 isiqwenga somhlaba, intsi- mi Lot 54, ububanzi 5 morgen, 56 square roods. 71 square feet, ipele nge Drury Lane, ngasentla, ngo Lot 53 ngasantsi, ngase Mpumalanga ngo Lot 56, ngase Ntshona- langa nge Kosana Road. Inani lentengiso £20, indleko zocando, njalo njalo, £3 16/3, eye taitle 12/3.

Lot No. 7,843 isiqwenga somhlaba, intsi- mi Lot 55, ububanzi 7 morgen, 330 square roods, 140 square feet, ipele ngasentla ngo Lot 54, ngasantsi ngedlelo, ngase Mpu- malanga ngo Lot 56, ngase Ntshonalanga nge Kosana Road. Inani lentengiso £25, indleko zocando, njalo-njalo, £3 16/3 eye taitle 12/3.

Lot No. 7,844 isiqwenga somhlaba, intsi- mi Lot 56, ububanzi 5 morgen, 598 square roods, 24 square feet, ipele ngasentla nge Drury Lane, ngasantsi ngedlelo, ngase Mpumalanga ngo Umgasi Street, ngase Ntshonalanga nge Lots 54 ne 55. Inani lentengiso £20, indleko zocando, njalo-njalo, £3 16/3, eye taitle 12/3.

Lot No. 7,845 isiqwenga somhlaba intsi- mi Lot 57, ububanzi 4 morgen, 517 square roods, 114 square feet, ipele ngasentla nge Bashee Street, ngasezantsi ngedlelo, ngase Mpumalanga nge Tele Street, ngase Ntsho- nalanga nge Umgasi Street. Inani lente- ngiso £20, indleko zocando, njalo-njalo, £3 16/3, eye taitle 12/3.

## INTSHUMAYELO.

-----

NGU NMHLEKAZI U SIR HENRY BROUGHAM LOCH.

Ilungu le Bhunga elipakamileyo le Nkosa- zana, Injinga ye Buto le Grand Cross, Yodidi olubaluleke kunene lo St. Michael no St. George, Iruluneli no Mpati Oyantloko we Mkhosi yo Mntso Omnye yase Cape of Hope", e South Africa namazwana, nezibhaxa zawo, ne Sandla so Mntan' Omhle Esikulu, njalo njalo, njalo-njalo, njalo-njalo.

**EKUBENI** kute kwaba yimfuneko ukuba uhlaziywe Umteto woku- hlanguanisa irafu ezingahlulwanga, ezi kwezi ndawo zikankanywe ngezantsi: ke ngoku, pantsi nangamantla ngemini swamikweyo, ndiyashumayela, ndisazisa lo Mto uhlaziywiweyo, oyakuti, emva kolusuku, ume ugqalwe endaweni yo miteto okankanywe kwi Siqendu 50 ze Ntshumayelo Nos. 110 ne 112, eze ntsuku 15 ne 17 ku September 1870, ne Siqendu 49 se Ntshumayelo No. 140, yomhla we 26 ku August, 1885, ezite ke ubuninzi (iziqendu) bazo zahlaziywa, ngapandle kwezizigabekisela kwinqubo ezaqalwayo nezizigagqiywanga pantsi kwemigaqo enjengale ihlaziywiweyo.

1. Ekungapumelelini komtu omlwe yirafu yendlu ngoku, nasemva koku, ukuba ayihlaule ngenyanga ezintatu emva kokuba iditule ixesha, kuyakuba ilungelo le Mantyi yeso siqingata, nokuba ngomnye umntu, ukuba ati- nbe ukuba khululwe elonani, ne ndleko ezite zenziwa, inani elanelayo lenkomo, impahla, nezinye izinto ezi- lungu kulomtu umelwe kukurafa indlu, ekuya kuti ke ukuba lorafu ayihlala- lwanga kwintsuku ezi 14 emva kokuba kutinjwiwe, ezonkomo nalo mpahla ukubuyisa lomali yerafu nendleko ezite zenziwa, ziyakutengiswa nge fandesi, ngapandle kokuba pambi kokuba ati umntu walompahla, lingekenziwa ifa- ndesi, alinge indlela yokuzifumana nokuba uyamangala, ekufuneka emelwe ngokuqinileyo ekumangaleni oko, aze ati ukuba ute wagwetywa alulane, kuba esisigwebo asisayi kwanela ukhululwa irafu yodwa, kodwa kwanendleko ze- ntimbo leyo, ezenze ke ngoko mto, kwanendleko zokutwa kwelotyala.

2. Ekungati ke i Komkulu lifumene ukuba impahla leyo ibangwayo okume- ne yeyalomntu, iya kunikelwa kwakutye.

3. Imali eyi 2s. 6d. njengomrumo we sidyoli sa Komkulu, imelwe kukurolwa nguye wonke umntu ote wasemva eku- raleni kwada kwadlula inyanga ezintatu.

TIXO SIKELELA INKOSAZANA!

Inikelve kum ine Sincamatiselo se Koloni ye Cape of Good Hope, ngalomhla we 5th January, 1894.

HENRY B. LOCH, Iruluneli.

Ngomyolelo wo Mhlekezi i Ruluneli e Bungeni.

J. GORDON SPRIGG. No.

9, 1894.

----

IPEPA.

1. Pesha kwe Nciba nelakwa Gcaleka.  
2. Elaba Tembu nelama Bomvana.  
3. Mzimvubu.  
4. Elase Mbo.

Umyhadala we Bhaso lakwa Ru- lumente Lokutyalwa Kwemiti.

----

**IMIGAQO** ebhekiselele Ektyalweni kwe Miti, ngokwe Sigqibo se Palamente

somhla we 24 ka July, 1895, yofunyanwa isihlelelwe kwi *Government Gazette's* zale mihla : 9th 13th ne 16th ka August, 1895 ; nakwi *Agricultural Journals* ze 22nd August neze 5th ne 19th September, nakweye 3rd ka October, 1895.

Ugwalaselo lufuneka ku Mgqao we 2, ekungati ngawo kutnyelwe isaziso salowo ufuna ukungena emyhadateni apo ka No- thalwa we Sebe Lokulima ngapambili kwe

1ST MAY, 1896.

I Copy zatongaqo zingafunyanwa kubha- lelwe kwi Sebe Lokulima, nokuba kukuyiphi na Imantyi.

CHARLES CURREY.

Unobhala Ongapantsi we Sebe Lokulima. Kwi Sebe Lokulima.

Cape Town, 13 September, 1895.

## Kwabatenga e Rini!

UKUBA UYAFANA!

—YIYA KU—

**F. J. ABBOT**

**IKEMIST, E RINI.**

Uyakukupilisa

Msinyane!

Amanani ake Alula!



LEMNYAKA I 18



IGQITILEYO,

SINGENISE KWELI LIZWE

# IBLANKETE ZOBOYA.

*EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Igama lazo yi " EXTRA NAVY or MATTROSS."*

-----

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esiqqibe ke kwelokuba SIZIPA- ULE i BLANKETS ZONKE ngopawu esi- luqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele lenteto.

-----

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE-

NE, kangelisa kunene ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

-----

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU- ZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU.

IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

-----

Kwivenkele enitenga kuzo-ke bizani

Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

-----

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke,

----

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

## James W. Weir & Co.

# Beauchamp, Booth & Co

## E QONCE

*Siyanzalisa ukuba siwafezile amalu- ngiselelo ebe siwenza sine*

# Mpahla Ezintsha!!!

I GERMAN PRINTS, ezona zilungileyo yi 6d. i yadi.

IZITAFU Ezipindiweyo (double width) intlobo zonke zamabala yi 1/- iyadi (ngamanani alula).

ITYALI ezintsha zoboya ezisandulu kufika ze- nziwe kakuhle ziqala kwi 4/- ziye kwi 40/- inye.

IHEMPI eziyi micako ezomeleleyo ye 6d 7 1/2d, 9d, nge yadi.

-----

*ILOKWE ZOKUTSHATA ese zenziwe kade ziqala kwi £1 5s, zide yiye kwi £5, zinako noku o- dolwa ze zenziwa kwa oko.*

IVEYILE ZABATSHAKAZI, intyantyambo.

-----

IZIHLANGU ne SHOES nayo yonke into enga- funekayo yomtshato.

Yizani Kubona Isitora setu esikulu esitsha.

# Beauchamp, Booth & Co,

Late JOHN J. IRVINS & CO.

JOHN BAYES & CO

BON MARCHE

# X Yizani Kutyebisa amehlo enu

-----KWA-----

## U PASCOE

(FOLOKOCO).

# UNE FANDESI

Ningalibali apo ningambona kona “SALUF,” Ezantsi kwe Tyaliki, yama SKOTSHI, e E-QONCE.

EKA FISON INDYEBO ELIMELEI SOUTH AFRICA

## OKA FISON UMGUBO WE DIPU!

Unyanga uyingqande i BHULA. Ubulala amakalane ne Ndlanga.

EKA FISON I DIPU ingadityaniswa namanzi abandayo, ikwa nokusetyenziswa EKUDIPENI e HLOTYE- NI nase BUSIKA. Iyabuhlamba, Ibutambiso, Ibulukise Uboya.

Itengiswa nge Paketi Imiyalelo kwi Paketi nganye.

YENZIWA KUPELA YI

**Chemical Union, Limited, e Ipswich, e Ngilane,**  
*AMAGOSA AYO-*

## WM. SAVAGE & SONS

QONCE

Konke enifuna ukukuqonda ningakuva ngabo.

**IKOMPONI ENTSHA YOKUMBA NOKUFUNA,**

YASE JAGERSFONTEIN, (LIMITED).

**O CLARKE, PETERSEN & COMPANY, Abakontilaki (Contractors),**

**A**BANTU Abantsundu bayaqashwa ukuba basebenze Kumngxuma we Komponi yase Jagersfontein ngala manani nezimiselo ezilandelayo :—  
1. Abaya kusebenza ixesha elingangapantsi kwenyanga EZINTATU baya kuyibuyisela imali abakweliswe ngayo kulofwe; kodwa baqoqeshwe ixesha lenyanga EZINTANDATU baya kuhlalelwa ulofwe ngaba Kontilaki.  
2.—ABASEBENZA EMABALENI intlaulo yabo iqala kwi 11s. isekwi 20s. ngeveki.  
3.—AMADODA ASEBENZA EMNGXUNYENI ahlalulwa ngesitokwe (contract); uku- layishwa ingungqumbana ezilikulu (100) yi 16s. 8d. ne 18s. 9d., ngokwexabiso lomhlaba osetyenzwayo.

UKUBHOLA yi 2s. 6d. ngomngxuma ozinyawo eziyi 13. Ngapezu koku amadoda anikelwa le Mixesho ilandelayo (ngapandle kwe ntlaulo)  
Umqa womgubo wombona, ngangokufuna kwendoda; Isiqqa Senyama iBekile ye Kofu.—Ezizinto zinihka yonke imihla. Mhla nge Cawa—Icuba ne Matshisi, ne Sonka esibunzima buyi 1] lbs. Ezinye izinto ezinokufunwa zinokufunyanwa esi Kwatini ngamaxabiso *apantsi*.

Ngenxa yengxelo ezingempato Yabantsundu eziyinyaniso, ezinye ezo-ngezelelwayo, kugqitywe kwelokuba kufunyanwe iqinga lokuba abantu babuyise basitamba,—oko kwenziwe ngokumiswa ko Mpati olungileyo abe ngu Mkangeli waba Ntsundu e Jagersfontein. Isinyamiselo sokuba impatu iyakuba ntle : Abapati bacele imvume ka Mr. J. TENGO-JABAVU ukuba abe ngu Mlami ezimbalebanweni, nase mpatweni, nase kufezweni kwamidanga.

Amagosa ezinye i Komponi ahamba egxeka isimilo sale Komponi kubasebenzi, asicenge sokumangalawa efunyenwe. Abantu baba ne baso abalinikwayo nge dayimani abazibonileyo. QONDANI,—Omnye umfo usand' ukugoduka ena £85 ngamabaso odwa.

## GIBBERD NO BRYANT

KINGWILLIAMSTOWN

Indlela yengqesho

*Igama* .....

*Isizwe* .....

*Ubude bexesha lengqesho* .....

*Umhla* .....

I ARENTA YABA KONTILAKI.

## GIBBERD & BRYANT,

KING WILLIAMS TOWN

## IMPAHLA ZOKUTSHATA:

Izivato ze Satini—Ezokutshintsha Izigu-bungelo Zaba Tshakazi Amagqabi Oku- tsbata Izihlangu ne Shuzi—Indilokwe, Izitzyezi, Nobuqelele Obunjalo.

## IMISESANE YOKUTSHATA:

Imisesane ye Ngeji—Amacici.

## INGUBO ZAMADODA:

I Bhatyi-ezimyama— I Bhulukwe-Zo- kutshata —Ihempe-ezimhlope - Amaqina ne Kolala—Iqiya zi Silika—I Gloves ezi- mhlope,

*NOBUQOLO, Njalo Njalo*

## GIBBERD NO BRYANT,

KING WILLIAMS TOWN.

# X ISAZISO

**KUSUSELA kumhla WOKUQALA KU MARCH**

### ISITORA ESISE CUMAKALA

Pantsi kogcino luka MR. W. N. GARDNER sizakunikelwa ezandleni zenye indoda eyaku- ququzelela abatengi nabatengisi abantsundu. Iyakuti ke ngoko igcine

### Impahla Eninzi Yamadoda

Kodi, ne Twidi, Iminqwazi, Ihempe, Izihlangu, Amafelana, ne Blanket, Ityali, Iprinti, Izitafu, Ikeliko (e- mhlope ne brown), nento eninzi yentwana ntwana ezinqweneleka nezifunekayo kumananekazi.

Impahla leyo intle, ilushika, ngamanani alungileyo.

**NINGALULIBALI USUKU.**

## CHUDLEIGH BROS.

IZITORA ZABO BONKE, QUEENSTOWN,

**S**INOVOYO ukwazisa umzi Ontsundu osixasayo kuso sonke Isiqingata, ukuba ngoku sinento eninzi ye

## MPAHLA YEHLobo.

EYAMANENEKAZI:

IZIHLANGU, ILOKWE, njalo njalo. Amanani angumangaliso kwi PRINTI ezihlanjwayo eziqala kwi 3d. iyadi; Ezingapumiyo i Printi ne Drillettes eziqala kwi 4 1/2d nge yard; Ezintsha i Printi ze Hlobo ne Zephyrs 6d, 7 1/2d, ne 9d nge yard; Imicako Emitsha ye Lokwe (intlobo zonke) nge yard epindwiweyo 1/-; Amanani angumangaliso kwi Silika Ezimhlope nezi Gwangqa, ne Satin Zokutshata.

PAULA! Sine Nenekazi elipambili Ekutungeni Ilokwe; sine Sebe Lokwena Ilokwe : Ilokwe ze Satin (ezimhlope nezizwangqa, ezine train nezizingayo, eziqunjelwe nge lace ne ndyandnyambo, ziqala kwi £4 kuso kwi £5.

*Sinengubo kwe Zamadoda nezama Nenekazi ezitengiswa ngamanani apantsi kwesi Sithili.*

INGUBO ZAMADODA esenziwe, IHEMPE, IZIHLANGU ne SHUZI ezilukuni zokukolisa wonke ubani.

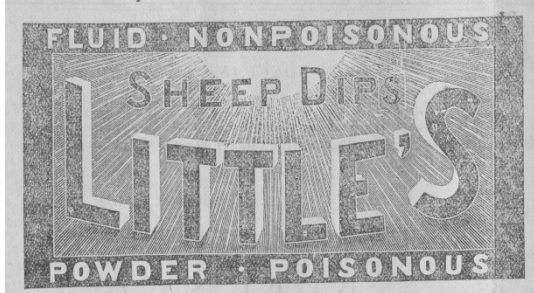
Ukuba ufuna Ilokwe, Izihlangu, ne Ngabo Zamanene, tshipu, yiya ko

## CHUDLEIGH BROS, E QUEENSTOWN

(PAMBI KWE TOWN HALL.)

ILANGA LINIKA

Ukukanya, Ubushushu, Ubom!



FLUID NONPOISONOUS SHEEP DIPS

**LITTLE'S**

POWDER POISONOUS

*I DIP yetu ye Gusha inika ukupila emihlambini iyawa nelisa Amafama antsundu yaye ivumya ngabo bonke ukuba yoyona DIP ifanele umzi o Peshu kwe Nciba*

**The New Jagersfontein Mining & Exploration Co.**

(Limited)

**NOTICE!**

Is hereby given that Mr. JAMES SAUNDERS (Mahlasaba-ngella), late of Koffyfontein, has been appointed Superintendent of Natives and Compounds at Jagersfontein, and will commence his duties on the 19th of this month.

By order,

NELSON S. GIRDLESTONE, Secretary.

Kimberley, August 14th, 1895.

## WANTED

FOR the above Mine, any number of able-bodied NATIVES, to work on the Floors and in the Mine. Good Wages, Food Free, and Good Treatment.

2211

**UMHLABA OQESHISAYO.**

**O**GAMA lingezantsi ungumini we famakazi ezimbini kwi Siqingata sase Vryburg, e Mafeking, kwelama Bechnana, waye efuna ukuziqhisha kubantu abantsundu, bahalake kuzo. Elowze lilunge kwapela ukufutyni inkomo, njalo njalo. Imali yengqeshiso ayikaba nzima. Nalo ke ituba lokukulala i Lokishi ze Siqingata kulemo yingxinano nokuswela idlelo.

Ukuqonda imigango ungabhekisa ku

JOSEPH J. YATES,  
Solicitor.

King Williams Town,  
28 October, 1895

## KUMA TEMPILE!

**K**UYAZISWA ukuba INDLU ENKULU yelase Maxoseni, ebhya kuhlangua e Bofolo ngo April, IBUYISWE UMVA. Iya kudibana e BHOFOLo NGE HOLIDE KA JUNE, 1896. Oku-ke kubangwe ngumqweno we Nkulu ye Botwe lobu Tempile, u Bro. MORRIS, ongaba nokusihambela ngelo xesha. Abongamele be Tempile mabapaula esi sasizo. SAAC WAUCHOBE, Inkulu, njalo-njalo.

**1000 ABASEBENZI 1000.**

**K**UFUNWA Iwaka Labasebenzi e Rautini,—U H. COX & Co. abatengisa ngento yonke bazizandla zenkoliso yemingxuma epambili e Rautini. Amadodana antsundu afuna umsebenzi ze angaposisi ukuya e Komani ahlangane no Mr. HARRY COX owafumanela eyona mvuzo ilungileyo nempato entle. Waye kanjalo emele i Komponi ezibakateleyo abasebenzi. Senindukula kwa ngoku. [6234

**WANTED—10,000 NATIVES for Johannesburg.**

**H. COX.,** General Dealers, Queenstown, represent most of the

leading Mines at Johannesburg, and Natives wanting work should not fail to go to Queen's Town and see Mr. HARRY Cox, who gets them the Highest Wages and Best Treatment, as he only represents Companies that give the Boys fair consideration. So start at once. [6234

UMCHIZA KA

LUMSDEN

Esisifo asinto yi- mbi ngapandle kokuba sisuke si- wugabe wonke umzi ngakasha nye. Siqala ngoku- kumana umntu eqaqazelwa yingce- le, kude kube buhlungu nengalo nemiqolo, njalo njalo, ize kufike Intloko ebuhlu- ngu, Nonqala, ne- situkutezi, nokutamba. Ukuba uphila zezi zifo funa ibhotile ka LUMSDEN Yoku- nyanga Umfula- wenja (Influenza Specific) olungile Ingelele, Intloko, njalo njalo.

UTENGISWA KUPELA NGU

**R, LUMSDEN & CO.**

MACLEAN STREET,

King Williamstown



BISSEKER, GEORGE

AND CO.

Abatengisi Abakulu Bezihlangu, 101, Main Street, e Bhai.

BAGCINA IMFUMBA

IZIHLANGU NE SHUZI

EZI LUNGELE

UKUHAMBA, UKUKWELA, NO- KUHLLALA EKAYA,

UKUHAMBA ISIKOLO, NOKU- SEBENZA EMASIMINI.

Ezo Bissek, George & Co. zihlangu zihle nase mhehveni, ziyamhlala kamandni umntu, zinjanzelwe ziyaxolisa.

*Bonke abalesi be Mvo NELISO LOMZI ba- yanyishwa, ukuba bezekulomi, ba- yanyishwa, ukuba bezekulomi, batenge into abazitengayo kona.*

----

*Bisseker, George & Co.,*  
INDLU YESI

HLANGU-ZENTSHINGA-YENDLOVU

PORT ELIZABETH

G. P PERKS NO NYANA

E QONCE,

YEYONA NDAWO YOKUTENGA

Imisesane Yoku "Ngeja"

Imisesane Yokutshata.

Amacici Namhelo (Spectacles).

KANANJALO XA OFUNA

UKUHLAZIYA IWOTSHI.

----

MARKET SQUARE,

King Williamstown.

**ORSMOND'S**

PREPARATIONS

GREAT AFRICAN

REMEDY

THE STANDARD DOMESTIC

MEDICINE

FOR FEVERS AND COMPLAINTS OF THE HOME

ANTI-RELAX

GUARANTEED SPECIFIC

FOR COLIC, DIARRHOEA, DYSENTERY, AND SUMMI

BOWEL COMPLAINTS.

**BLOOD**

**PURIFIER**

FOR KIDNEY AND URINARY DISORDERS, ECZEMA AND ERUPTIONS, SORES, SYPHILIS, SCROFULA, UNWALLED TONIC FOR FEMALES.

FOR LIVER, STOMACH AND BOWELS, PILES AND CONSTIPATION.

ARE MILD AND EFFECTIVE.

**HERBAL OINTMENT**

FOR NEW AND OLD SORES, SKIN DISEASES, RHEUMATISM, PAINS IN JOINTS AND MUSCLES, SPRAINS, INFLAMMATORY SWELLINGS.

PREPARED BY G. E. COOK,

MEDICAL HALL,

**KING WILLIAMS TOWN**

**J. HILNER,**

Umenzi-Wotshi Nemisebenzi Yobedu

**E QONCE**

Xana ufuna Iwotshi, Intsimbi Ezinku- lu Zamaxesha, Nempahla Yentsimbi Yentlobo zonke—kubhekiswa kuye.

*Ikपाल ezilungileyo ze Gold; Imise- sane yokungeya nyokushata iqatela. kw 7s. 6d. umnye.*

Abangama bayitunyelwa Impa- hla nge Posi ngepanyazo.

UMHLOBO womzi ose Dikeni u Bali- ntulo (Mr. R. A. Ballantyne) kutiva uyafuduka kona uya kwelaba Hiambeli apo atenge ifama ezibanzi. Ifama yake iyatengisa. Linanina i Sheshegu laku- zimanya liyitenge? ----

NGOLWESI-BINI Iweveki engapaya u Mrs. H. W. Stockham, umfazi womnini hotele kona e Kapa, uzidubule nge revolver entloko wafa kwa oko. Isize- kababini asaziwa. Ubene veki ezimbalwa efikile kweli. ----

UMKOMBE wama Ngesi obizwa ngo- kuba ngu Matadi, ube utula umtvalo e Boma kwicala langase Mpumalanga e Afrika, ekute kwadubule ishumu le tons zerulwawu; sitshonile isikepe eso kwafa abantu abamashumi matini ane sine. ----

SIVA ukuya UNocanda wololwe, u Mr. Dalton, selendulukile e Rimi ukuya kwi Ntab'oluzi ngase Batisi ukuya kuca- nda indlela kalolwe engasuka kona iye Engushwa ekwatwa yi Palamente maza ike ikangelwe. Abanye kati obengangaseleqita Engushwa eze nayo e Qonce. ----

INTOMBI ezimbini zika Mr. Jno. Grewar wase Kleinpoort zipantse ukutshona. Beziquba kwelile elikufuphi nekava, abate hatyibhikha yaye ikudawo nzulu. Umpakwazo omnyaka ikwishumi lina- mbini ubudala uye isikalo, ate wasele- baleka ukuya, wazileta engakulungela wapuma nabo bobabini. ----

ABAKI bokuvusa izindlu ebezitsh- tyalaliswe yile ndudumo aya enkulu kunene ye damaneti sebe wangenisile amagama e Rautini. Izigqibo ekuya kwakhiya pezu kwazo zezokuba abaninzi- ndzulu (ezizweleyo) baxele amabango abo e Komitini. Ezindlu ziyakuba ntle pi- ndweyo kunezokulala; kodwa yona i Komiti ifuna ixabiso lezi zonakeleyo. Abanye abantu abawami ukuxela ama- ku- nayo, abo ke bayakuyekwa bazibo- nele abangakwenzayo. ----

EKUQUYENI kwetyala lika Dr. Jameson namosha, amandlali aze nkonzwani we Chartered Company angqine ukuba u Dr. Jameson wati eliqela analo lokokuwabubala ama Bulu, nokuba uyatamba ukuba wofika e Rautini pambi kokuba ahlanganisane : nokuba kanjalo ama C.M.R. nomkosi angancedisa ukuba eliqela lile laxakawa, waye kanjalo elindele uncedo lwe Joha- nisi (Uitenderveld). ----

**IMBUBHO EMBIZENI.**

**O**KO obekelileyo u Sir JACOB D. BARRY, Inkulu ye Jaji zowase Ntshonalanga Umjikelo ebe se Nyara, ubhaselwe ngozinxobo ezimhlope zezandla, into elisiko xa kusazekke kungoko matyala. Uku- banjalo kubange uvuyo kubo bonke, ate u Mr. R. H. ALCOTT, umsilu wamatyala Amakulu o Nyara oku kubangwe kukuba zavalwayo kwelo lase Nyara inkanti zangapa- ndle komzi. U Sir JACOB utelele naye ngentoto encoma Isithili eso, wati, " Ute akuyiva inteto yokuba "

amatyala awako, wafuna nge- " ngqondo ukuba kungaba kuba- " ngwe yintonina oku kubanga " ukwaneliseka. Uytelwe ke ukuba " kukuba zavalwa zonke inkanti " zangapandle k w e so siqingata, " acinga ukuba leyo ncazo ilunge " kanye. Uyalincinci i Nyara " ngalomzekelo mhle ngalento ye " nkantini, waye enolangezalelo " lokunga nezinye indawo zinga- " wulandela nazo lowo mkondo." Lenteto intle nati siyayitela. Ukuvalwa kwenkanti zamapandle bekungavelisa inguquleko enkulu esimilweni somzi wakowetu, kuba emaninzi nje amatyala e Jaji kweli zezi nkanti. Zokwenzana ke oku izizimahlaba zezi zithili? Sobona.

**U REV. WILLIAM SARGEANT.**

**U**NINTSHI kumawetu luyamazi umfundisi u Rev. WILLIAM SARGEANT, lwaye ke luyakuba lusizi ukwa ukuba londoda iwushiyile umhlaba ngolwesi Bini Iweveki egqitileyo e Somerset West, apo ibisaquba umsebenzi wobufundisi base Wesile. Uggibe amashumi amahlanu eminyaka ebufundisini, ate inkoliso wayiqigiba kumawetu kwizikolo zase Xesi (kwa KAMA), nase Nkukwebe. Ubesakuba ngu- mfundisi otandwayo ngabantu— indoda yoxolo nomshumayeli. Umka ebesand' ukuti kwi Sinodi yake e Kapa unga angapumla, waye ebe- cinga ngokuya kuma e Rini

**UMBONISO E QONCE.**

Ekubeni sasivakalise emzini ngombiso wento yonke oyakuba nge 19 ne 20 ku March, saza kanjalo sadwelisa izinto zokuboniswa ngabantundzi namabhaso ezo- lile lafika kye ekwaxakana wawuywa umboniso lowo. Nakuba ibe ngexesha elibi lokubalela nenkumbi yaye nemvula isina ngalomhla wayo, zibe nizi izinto eziziswe kutimiso. Omnye umntu ate akubugabo omnye ukuba uyakuzisa tonina embonisweni, ate vena into angayizisayo zinkumbi kuba akuto into yimbi.

Umbiso uvulwe ngu Nkananu u Schermbrucker, M.L.A., ote wenza into yokukutaza elilinga : wakankanya ukuba iminyaka seyisilumi inanye yagqibela ukuba leto apa. Ute ngobuho baku uyatamba ukuba amafama ase Maxoseni afundile ukuba ubutyebi busokusebenze- ni umhlaba abukwazi kwakwazi ololwe ukuba kutyebisa amanye amazwe. Ute izakivo zalombuso zihle ngokugqitiseleyo kwezase Rosebanke e Kapa. Kutlandele amanye amabini u Mr. Lehmann, ne Sibonda sale dolupu abate benza inteto ezimandlali. Bavakalisa nokuba bazimise- le ukuzwenza lomboniso yonke imnyaka. Nalo ke ichani kunzi ontsundu kuba kulo udlelwe benisiti isaziso sibe sifu- tshane, ke ngoku ninonyaka wonke. Babe bane qa kwabantsundu abazise izinto embonisweni.

Abazise amabhaso be ngu Jerry Moyaqa £1, no Tom Vena 10s ; kwabezipani zenkabi ezingangapantsi kweshumi elinane ibe ngu J. Bofha £3, no Gxekwa ofumene ibhaso elilodwa. Kube imatshi nakho saqubona into zakowetu zenjenge. Lixesha elhi lokuba umzi ontsundu osifi uzipapanacle izinto ezinjengezi,

**E GOILI.**

Umbhaleni wase Herschel uncoma indlela kwelo kuba izilimo ziganikhi tuba, waye umqikela utshabalalisa. Ikhaba limke lonke ukuya emsebe- nzini koma Rauti ne Jagersfontein. Kumele nabuqibi benqelwo nonyaka kuba imitlalo inqabile.

Ukulunga kwaloo kungqinwa ngama- gqira. Ngokwesiko lam andivani nama- yefa abhalwayo. Kanti ke noko ndiya lifuna elilungileyo ngakumbi xa kutiva liyazipelisa elilungu. Njengexesha loku- hlikhika ndilifumene elika Charteris le lengu (Pain Balm) hilelona yenza ndayke no ndilisebenzisa kuzo zonke iintlungu. Ndiliyalele kakulu kubantu abaninzi. William Horne, M.D., Jan- senville, Wis, litengiswa ngu R. Lumsden & Co. Abapitikezi e Qonce

## INCOKO.

" Hayi itamsanqa lendoda empongolo nzelo ngabo." Knyinto entle ukuba naba ntwana abaninzi ngokukodwa xa indoda inako ukubondla kakuhle abantwana bayo. Kodwa sicinga ngokuti mayibe yinto egqitileyo ukwola xa indoda inabantwana abangama 31 njengokuba sisiva



